# شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

## البيانـــات الماليـــة الموجزة المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال
الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الامارات العربية المتحدة

هاتف : ٣٣٢٤٠٠٠
فاكس : ٣٣٢٤٠٠٤
dubai.uae@ae.ey.com
www.ey.com/me

# تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

***المقدمة***

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرحلية المرفقة لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع) ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ والبيانات المرحلية للإيرادات المتعلقة بها لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

***مجال المراجعة***

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

***الاستنتاج***

لم يتم تقديم بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ضمن البيانات المالية.

استناداً إلى مراجعتنا، وباستثناء أثر الموضوع المذكور في الفقرة السابقة ، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

***التأكيد على إحدى الأمور***

بدون التحفظ أيضاً في رأينا ، نلفت الانتباه إلى إننا لم نقم بمراجعة أو تدقيق المعلومات المالية الموجزة المرحلية لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ والتي تم عرضها لأغراض المقارنة فقط .

Ernst & Young

إدوارد باجوت كوينلان
شريك
رقم القيد: ٩٣

٢٨ أكتوبر ٢٠٠٧

دبي

## بيان الإيرادات

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ( غير مدققة)

| | ايضاح | مراجعة (٣ أشهر) ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم | غير مدققة (٣ أشهر) ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ درهم | مراجعة (٩ أشهر) ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم | غير مدققة (٩ أشهر) ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ درهم |
|---|---|---|---|---|---|
| **العائد لحاملي البوالص** | | | | | |
| **إيرادات التأمين** | | | | | |
| إيرادات أقساط التأمين | | ٦٦,٧٩٦,٠٣٣ | ٢٦,٢٧١,٩٤٧ | ١٨٥,٤٥٣,٤٢٨ | ٩٨,٩٨٥,٧٧٤ |
| أقساط التأمين المتنازل عنها لمعيدي التأمين | | (٣٦,٠٧٢,٧٩٣) | (١٣,٤٣٨,٤٧٣) | (١٠٥,٣٧٨,١٠٧) | (٤٥,٣٢٥,٩٢٥) |
| صافي إيرادات أقساط التأمين | | ٣٠,٧٢٣,٢٤٠ | ١٢,٨٣٣,٤٧٤ | ٨٠,٠٧٥,٣٢١ | ٥٣,٦٥٩,٨٤٩ |
| عمولات مقبوضة عن إعادة التأمين | | ٣,٧٩٥,٩٨٠ | ٢,٢١٤,٦٦٩ | ١٥,٠٩٠,٢٩١ | ٧,٦٦٢,٥٩٩ |
| رسوم بوالص ومعاينة | | ٣١٧,٣٢٣ | ٥١٣,١٩٨ | ٧٢٤,٨١٣ | ٧٣٧,٤٣٧ |
| | | ٣٤,٨٣٦,٥٤٣ | ١٥,٥٦١,٣٤١ | ٩٥,٨٩٠,٤٢٥ | ٦٢,٠٥٩,٨٨٥ |
| **مصاريف التأمين** | | | | | |
| مطالبات | | ٣٢,٩٦٣,٠٤٩ | ٢٤,٤٥٧,١٧٥ | ٩٨,٧٩٦,٧١١ | ٥١,٢٩٤,٨١٣ |
| حصة معيدي التأمين من المطالبات | | (١١,٢٨٨,٣٧٩) | (١٥,٠٩١,٠٤٩) | (٤٣,٠٢٣,١٨٥) | (٢٣,٩٧٦,٩٠٧) |
| المطالبات المقدمة | | ٢١,٦٧٤,٦٧٠ | ٩,٣٦٦,١٢٦ | ٥٥,٧٧٣,٥٢٦ | ٢٧,٣١٧,٩٠٦ |
| عمولات مدفوعة | | ٤,٢٩٣,٦١٤ | ٢,٤٧٦,٠٠٢ | ١٤,٣٤٩,٦٩٦ | ٥,٩٢٧,٩٤٠ |
| فائض خسارة أقساط التأمين | | ٢,٨٩٢,٩٨٨ | ٤٤٢,٨٧٤ | ٤,٩٥٩,١١٣ | ١,١٣٣,٣٧٣ |
| | | ٢٨,٨٦١,٢٧٢ | ١٢,٢٨٥,٠٠٢ | ٧٥,٠٨٢,٣٣٥ | ٣٤,٣٧٩,٢١٩ |
| **صافي إيرادات التأمين** | | ٥,٩٧٥,٢٧١ | ٣,٢٧٦,٣٣٩ | ٢٠,٨٠٨,٠٩٠ | ٢٧,٦٨٠,٦٦٦ |
| رسوم وكالة | | (١٣,٣٢٢,١٣٧) | (١٠,٦٧٢,٨٢٦) | (٤٢,٦٠٥,٠٨٧) | (٣٠,٤٤٣,٦٢٣) |
| **صافي العجز من عمليات التأمين** | | (٧,٣٤٦,٨٦٦) | (٧,٣٩٦,٤٨٧) | (٢١,٧٩٦,٩٩٧) | (٢,٧٦٢,٩٥٧) |
| إيرادات (خسائر) الاستثمارات | ٥ | ٦٨٠,٤٦٥ | ٥,٥٥٤,٨٣٢ | ٨,٨٧٤,٧٦٤ | (٧,٢٦٨,٣٤٤) |
| رسوم مضاربة | | (١٧٠,١١٦) | - | (٢,٢١٨,٦٩١) | - |
| **العجز للفترة** | | (٦,٨٣٦,٥١٧) | (١,٨٤١,٦٥٥) | (١٥,١٤٠,٩٢٤) | (١٠,٠٣١,٣٠١) |
| **العائد للمساهمين** | | | | | |
| **الإيرادات** | | | | | |
| إيرادات (خسائر) الاستثمارات | ٥ | ٤٩٧,٣٤٨ | ١٣,٢٢٠,٠٣٦ | ٧,٤٤٥,١٤٠ | (١٦,٦٩٥,٨٨١) |
| رسوم وكالة من حاملي البوالص | | ١٣,٣٢٢,١٣٧ | ١٠,٦٧٢,٨٢٦ | ٤٢,٦٠٥,٠٨٧ | ٣٠,٤٤٣,٦٢٣ |
| رسوم مضاربة من حاملي البوالص | | ١٧٠,١١٦ | - | ٢,٢١٨,٦٩١ | - |
| | | ١٣,٩٨٩,٦٠١ | ٢٣,٨٩٢,٨٦٢ | ٥٢,٢٦٨,٩١٨ | ١٣,٧٤٧,٧٤٢ |
| **المصاريف** | | | | | |
| مصاريف عمومية وإدارية | | (٨,١٥٠,٠٣١) | (٥,٥٥١,٦٥٢) | (٢٤,٠٩٨,٨١٧) | (١٧,١٨٩,٤٨٣) |
| مخصص مقابل قرض لصندوق حاملي البوالص | | (٦,٨٣٦,٥١٧) | (١,٨٤١,٦٥٥) | (١٥,١٤٠,٩٢٤) | (٣,٥١٣,٢١٨) |
| **أرباح (خسائر) الفترة** | | (٩٩٦,٩٤٧) | (١٦,٤٩٩,٥٥٥) | ١٣,٠٢٩,١٧٧ | (٦,٩٥٤,٩٠٩) |
| الربح الأساسي والمخفف للسهم | ٤ | (٠,٠٥) | ١,٠٠ | ٠,٦٥ | (٠,٤٢) |

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

# الميزانيـــة العموميـــة

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)

| | إيضاح | مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم | مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم |
|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | |
| أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق | | ١٢,٢٤٧,٨١٥ | ٢٦,٠١١,٣٦٢ |
| ودائع استثمارية | | ١٦,٣٧٧,٢٣٧ | ٤٢,٢٩٠,٣٨٠ |
| استثمارات | | ٢٦١,٤٩٩,٨٦٤ | ٢٤٠,٣٣٧,٨٠٣ |
| استثمارات عقارية | | ٤٥,٣٠٨,٠٥٥ | – |
| | | ٣٣٥,٤٣٢,٩٧١ | ٣٠٨,٦٣٩,٥٤٥ |
| الأقساط وأرصدة التأمين المدينة | | ٨٩,٣٩٨,٤٣٧ | ٤٨,٨٦٨,١٠٤ |
| مبالغ قابلة للتحصيل من شركات إعادة التأمين بخصوص المطالبات المتوجبة الدفع | | ٣٠,٠٤٣,٤٣٠ | ٢٢,٩٥٧,٠٥٠ |
| حصة معيدي التأمين من الأخطار السارية | | ٤٨,٥٥٢,٧٨٩ | ٢٥,٦٥٤,١٨٨ |
| أثاث ومعدات | | ٢,٠٦١,٥٤٠ | ٢,١٢٣,٥٨١ |
| موجودات أخرى | | ٢٦,٨٥٢,٧٤٩ | ٤,٧٨١,٠٤٤ |
| | | ١٩٦,٩٠٨,٩٤٥ | ١٠٤,٣٨٣,٩٦٧ |
| **إجمالي الموجودات** | | ٥٣٢,٣٤١,٩١٦ | ٤١٣,٠٢٣,٥١٢ |
| **حقوق المساهمين، صندوق حاملي البوالص والمطلوبات** | | | |
| **حقوق المساهمين** | | | |
| رأس المال | | ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ |
| احتياطي قانوني | ٦ | ٨,١٢٢,٢٠٥ | ٨,١٢٢,٢٠٥ |
| احتياطي عام | ٧ | ٨,١٢٢,٢٠٥ | ٨,١٢٢,٢٠٥ |
| أرباح غير موزعة | | ٣٦,٧٠٢,٥٨٦ | ٢٣,٦٧٣,٤٠٩ |
| التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية | | (٢٦,٧٨٦,٦٦٦) | (٢٤,٧٠٤,٢٩٣) |
| **إجمالي حقوق المساهمين** | | ٢٢٦,١٦٠,٣٣٠ | ٢١٥,٢١٣,٥٢٦ |
| **صندوق حاملي البوالص والمطلوبات** | | | |
| **صندوق حاملي البوالص** | | | |
| العجز في صندوق حاملي البوالص | | (٢١,٩٩٥,٥٠٨) | (٦,٨٥٤,٥٨٤) |
| قرض من المساهمين | | ٢١,٩٩٥,٥٠٨ | ٦,٨٥٤,٥٨٤ |
| أرباح مقترح توزيعها لحاملي البوالص | | ١,٨٩٨,٤٨٤ | ١,٨٩٨,٤٨٤ |
| | | ١,٨٩٨,٤٨٤ | ١,٨٩٨,٤٨٤ |
| **المطلوبات** | | | |
| أموال التأمين: | | | |
| أقساط غير مكتسبة | | ٩٣,٥٢٤,٥١٩ | ٦٠,٨١٧,٤٩٩ |
| احتياطي إضافي | | ١٧,٨٠٠,٠٠٠ | ١٦,٠٠٠,٠٠٠ |
| إجمالي المطالبات تحت السداد | | ٧٣,٢١٧,٣٤٦ | ٤٩,٧٢١,٤٦٠ |
| | | ١٨٤,٥٤١,٨٦٥ | ١٢٦,٥٣٨,٩٥٩ |
| قرض مرابحة | | ٢٥,٦٨٧,١٨٧ | ٣٤,٢١٢,٥٠٠ |
| قرض إجارة | | ٣٠,٦٢٦,٤٩٦ | – |
| أرصدة التأمين وإعادة التأمين الدائنة | | ٤٨,٣٧٣,٢٣٢ | ٢١,٣٥٥,٨٧٤ |
| دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع | | ١٣,٣٣١,٩١٤ | ١١,٥٤٠,٤٩٣ |
| مكافأة نهاية الخدمة للموظفين | | ١,٠٦٢,٦٥٠ | ٨١٣,٩٠٣ |
| زكاة مستحقة الدفع | | ٦٥٩,٧٥٨ | ١,٤٤٩,٧٧٣ |
| | | ٣٠٤,٢٨٣,١٠٢ | ١٩٥,٩١١,٥٠٢ |
| **إجمالي صندوق حاملي البوالص والمطلوبات** | | ٣٠٦,١٨١,٥٨٦ | ١٩٧,٨٠٩,٩٨٦ |
| **إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين** | | ٥٣٢,٣٤١,٩١٦ | ٤١٣,٠٢٣,٥١٢ |

رئيس مجلس الإدارة
٢٨ أكتوبر ٢٠٠٧

المدير العام
٢٨ أكتوبر ٢٠٠٧

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

## بيان التدفقات النقدية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)

| | إيضاح | التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم |
|---|---|---|
| **الأنشطة التشغيلية** | | |
| أرباح الفترة | | ١٣,٠٢٩,١٧٧ |
| التعديلات للبنود التالية: | | |
| الحركة في الأقساط غير المكتسبة | | ٣٢,٧٠٧,٠٢٠ |
| حصة معيدي التأمين من الأخطار السارية | | (٢٢,٨٩٨,٦٠١) |
| الحركة في الاحتياطي الإضافي | | ١,٨٠٠,٠٠٠ |
| الاستهلاك | | ٧٩٨,٢٢٦ |
| التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات | ٥ | (٧,٥٨٣,٠٦٨) |
| مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين | | ٣٠٠,٠٠٠ |
| | | ١٨,١٥٢,٧٥٤ |
| التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية: | | |
| الأقساط وأرصدة التأمين وإعادة التأمين المدينة | | (٤٧,٦١٦,٧١٣) |
| الموجودات الأخرى | | (٢٢,٠٧١,٧٠٥) |
| إجمالي المطالبات تحت السداد | | ٢٣,٤٩٥,٨٨٦ |
| أرصدة التأمين وإعادة التأمين الدائنة | | ٢٧,٠١٧,٣٥٨ |
| دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع | | ١,٧٩١,٤٢١ |
| النقد من العمليات | | ٧٦٩,٠٠١ |
| مكافأة نهاية الخدمة للموظفين | | (٥١,٢٥٣) |
| صافي النقد من الأنشطة التشغيلية | | ٧١٧,٧٤٨ |
| **الأنشطة الاستثمارية** | | |
| شراء أثاث ومعدات | | (٧٣٦,١٨٥) |
| استحقاق ودائع استثمارية | | ٢٥,٩١٣,١٤٣ |
| شراء استثمارات (صافي) | | (١٥,٦٦١,٣٦٦) |
| شراء استثمارات عقارية | | (٤٥,٣٠٨,٠٥٥) |
| صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية | | (٣٥,٧٩٢,٤٦٣) |
| **الأنشطة التمويلية** | | |
| قرض إجارة مستلم | | ٣٤,٠٢٩,٤٤٠ |
| سداد قرض إجارة | | (٣,٤٠٢,٩٤٤) |
| سداد قرض مرابحة | | (٨,٥٢٥,٣١٣) |
| زكاة مدفوعة | | (٧٩٠,٠١٥) |
| صافي النقد من الأنشطة التمويلية | | ٢١,٣١١,١٦٨ |
| **النقص في الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق** | | (١٣,٧٦٣,٥٤٧) |
| الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق في بداية الفترة | | ٢٦,٠١١,٣٦٢ |
| **الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق في ٣٠ سبتمبر** | | ١٢,٢٤٧,٨١٥ |

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

## بيان التغيرات في حقوق المساهمين

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)

| | *رأس المال* درهم | *احتياطي قانوني* درهم | *احتياطي عام* درهم | *أرباح غير موزعة* درهم | *أرباح نقدية مقترح توزيعها* درهم | *التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة* درهم | *أسهم منحة مقترح توزيعها* درهم | *المجموع* درهم |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧ | ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٨,١٢٢,٢٠٥ | ٨,١٢٢,٢٠٥ | ٢٣,٦٧٣,٤٠٩ | - | (٢٤,٧٠٤,٢٩٣) | - | ٢١٥,٢١٣,٥٢٦ |
| صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة | - | - | - | - | - | (٢,٠٨٢,٣٧٣) | - | (٢,٠٨٢,٣٧٣) |
| إجمالي المصاريف للفترة المثبتة مباشرة في حقوق المساهمين | - | - | - | - | - | (٢,٠٨٢,٣٧٣) | - | (٢,٠٨٢,٣٧٣) |
| أرباح الفترة | - | - | - | ١٣,٠٢٩,١٧٧ | - | - | - | ١٣,٠٢٩,١٧٧ |
| إجمالي الإيرادات والمصاريف للفترة | - | - | - | ١٣,٠٢٩,١٧٧ | - | (٢,٠٨٢,٣٧٣) | - | ١٠,٩٤٦,٨٠٤ |
| **الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧** | **٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠** | **٨,١٢٢,٢٠٥** | **٨,١٢٢,٢٠٥** | **٣٦,٧٠٢,٥٨٦** | – | (٢٦,٧٨٦,٦٦٦) | – | **٢٢٦,١٦٠,٣٣٠** |
| الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦ | ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٨,١٢٢,٢٠٥ | ٨,١٢٢,٢٠٥ | ٣٨,٠١٩,١٩٥ | ٩,٠٠٠,٠٠٠ | - | ٩,٠٠٠,٠٠٠ | ١٣٢,٢٦٣,٦٠٥ |
| صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة | - | - | - | - | - | (١٠,٥٢٣,١٢٠) | - | (١٠,٥٢٣,١٢٠) |
| إجمالي المصاريف للفترة المثبتة مباشرة في حقوق المساهمين | - | - | - | - | - | (١٠,٥٢٣,١٢٠) | - | (١٠,٥٢٣,١٢٠) |
| أرباح الفترة | - | - | - | (٦,٩٥٤,٩٥٩) | - | - | - | (٦,٩٥٤,٩٥٩) |
| إجمالي الإيرادات والمصاريف للفترة | - | - | - | (٦,٩٥٤,٩٥٩) | - | (١٠,٥٢٣,١٢٠) | - | (١٧,٤٧٨,٠٧٩) |
| أسهم منحة | ٩,٠٠٠,٠٠٠ | - | - | - | - | - | (٩,٠٠٠,٠٠٠) | – |
| أرباح نقدية موزعة | - | - | - | - | (٩,٠٠٠,٠٠٠) | - | - | (٩,٠٠٠,٠٠٠) |
| الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ | ٦٩,٠٠٠,٠٠٠ | ٨,١٢٢,٢٠٥ | ٨,١٢٢,٢٠٥ | ٣١,٠٦٤,٢٣٦ | – | (١٠,٥٢٣,١٢٠) | – | ١٠٥,٧٨٥,٥٢٦ |

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ( غير مدققة )

### ١ - الأنشطة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع) هي شركة مساهمة عامة مسجلة حسب قانون الشركات التجارية رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تقوم الشركة بأعمال التأمينات العامة والصحية وفقا لتعاليم الشريعة الإسلامية. كذلك فإن الشركة مرخصة للقيام بأعمال إعادة التأمين والتأمين على الحياة. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ١٥٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

حصلت الشركة على رخصتها التجارية بتاريخ ١٢ مارس ٢٠٠٣ وبدأت عملياتها في ٨ إبريل ٢٠٠٣.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص السيارات والمخاطر البحرية والحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والتأمينات الطبية ومخاطر حوادث الحياة والحوادث الشخصية (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية و العقارات.

### ٢ - السياسات المحاسبية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للشركة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ماعدا إتباع المعايير والتفسيرات الجديدة ، كما هي موضحة فيما يلي:

*معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧،افصاحات الأدوات المالية*
قامت الشركة بإتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الذي يتطلب الافصاحات التي تعطي المستخدمين القدرة لتقييم أهمية الأدوات المالية الخاصة بالشركة وطبيعة ومجال المخاطر الناتجة عن تلك الأدوات المالية . سوف تدرج هذه الافصاحات الجديدة في البيانات المالية السنوية الخاصة بالشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

*تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ – عرض البيانات المالية*
يتطلب هذا التعديل من الشركة إصدار إفصاحات جديدة لتمكين مستخدمو البيانات المالية من تقييم أهداف وسياسات وعمليات الشركة لإدارة رأس المال . سوف تدرج هذه الافصاحات الجديدة في البيانات المالية السنوية الخاصة بالشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

*التفسير رقم ١٠ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – إعداد التقارير المالية الدولية وانخفاض القيمة*
قامت الشركة بإتباع التفسير رقم ١٠ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية كما في ١ يناير ٢٠٠٧ الذي يتطلب من الشركة أن لا تقوم بعكس خسائر انخفاض القيمة المثبتة في فترة مرحلية سابقة بخصوص استثمار في إحدى أدوات الحقوق أو أصل مالي تم إدراجه بالتكلفة.

إن إتباع تلك المعايير والتفسيرات ليس له تأثير على الوضع المالي أو أداء الشركة.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والافصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦. بالإضافة لذلك فان النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

يتطلب النظام الأساسي أن تحتفظ الشركة بحسابات منفصلة لعمليات التأمين نيابة عن حاملي البوالص. بناء عليه ، قرر أعضاء مجلس الإدارة إعداد البيانات المالية على ذلك الأساس والالتزام بمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئات المحاسبة والتدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية إلى الحد الذي تتلائم فيه هذه المعايير مع معايير إعداد التقارير المالية الدولية.

## ٣ - التحليل القطاعي

***معلومات القطاع الرئيسي***

لأغراض إدارية، تم تنظيم أنشطة الشركة في قطاعين رئيسيين، التأمينات العامة والاستثمارات. يتألف قطاع التأمينات العامة من أعمال التأمين التي تقوم بها الشركة. ويتألف قطاع الاستثمارات من الاستثمار وإدارة النقد للحساب الخاص بالشركة. يمثل هذان القطاعان الأساس الذي تبني عليه الشركة تقاريرها عن التحليل القطاعي الرئيسي. إن المعلومات القطاعية مدرجة أدناه:

| | *فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر* | | *فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر* | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠٠٧ | ٢٠٠٦ | ٢٠٠٧ | ٢٠٠٦ |
| | **درهم** | درهم | **درهم** | درهم |
| **التأمينات العامة** | | | | |
| إيرادات التأمين | ٣٤,٨٣٦,٥٤٣ | ١٥,٥٦١,٣٤١ | ٩٥,٨٩٠,٤٢٥ | ٦٢,٠٥٩,٨٨٥ |
| مصاريف التأمين | (٢٨,٨٦١,٢٧٢) | (١٢,٢٨٥,٠٠٢) | (٧٥,٠٨٢,٣٣٥) | (٣٤,٣٧٩,٢١٩) |
| **صافي إيرادات التأمين** | ٥,٩٧٥,٢٧١ | ٣,٢٧٦,٣٣٩ | ٢٠,٨٠٨,٠٩٠ | ٢٧,٦٨٠,٦٦٦ |
| **إيرادات (خسائر) الاستثمارات** | ١,١٧٧,٨١٣ | ١٨,٧٧٤,٨٦٨ | ١٦,٣١٩,٩٠٤ | (٢٣,٩٦٤,٢٢٥) |
| **الإيرادات والمصاريف الأخرى غير المحملة** | (٨,١٥٠,٠٣١) | (٥,٥٥١,٦٥٢) | (٢٤,٠٩٨,٨١٧) | (١٧,١٨٩,٤٨٣) |
| | (٩٩٦,٩٤٧) | ١٦,٤٩٩,٥٥٥ | ١٣,٠٢٩,١٧٧ | (١٣,٤٧٣,٠٤٢) |
| عجز عائد إلى حاملي البوالص | ٦,٨٣٦,٥١٧ | ١,٨٤١,٦٥٥ | ١٥,١٤٠,٩٢٤ | ١٠,٠٣١,٣٠١ |
| مخصص مقابل قرض لصندوق حاملي البوالص | (٦,٨٣٦,٥١٧) | (١,٨٤١,٦٥٥) | (١٥,١٤٠,٩٢٤) | (٣,٥١٣,٢١٨) |
| **أرباح (خسائر) الفترة** | (٩٩٦,٩٤٧) | (١٦,٤٩٩,٥٥٥) | ١٣,٠٢٩,١٧٧ | (٦,٩٥٤,٩٥٩) |

**التحليل القطاعي الثانوي**

لأغراض التشغيل وإعداد التقارير الإدارية ، تم تنظيم الشركة في قطاع جغرافي واحد هو الشرق الأوسط. بناء عليه لايتوجب تقديم معلومات قطاعية ثانوية.

## ٤ - ربح السهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي أرباح الفترة على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة ، المعدل بعنصر المكافأة المدرجة في حقوق الإصدار (يمثل عنصر المكافأة أثر إصدار أسهم حقوق بقيمة أقل من السعر السائد في السوق) حسب متطلبات معايير إعداد التقارير المالية الدولية ، وذلك كما يلي:

| | *فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر* | | *فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر* | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠٠٧ | ٢٠٠٦ | ٢٠٠٧ | ٢٠٠٦ |
| | **درهم** | درهم | **درهم** | درهم |
| أرباح (خسائر) الفترة | (٩٩٦,٩٤٧) | ١٦,٤٩٩,٥٥٥ | ١٣,٠٢٩,١٧٧ | (٦,٩٥٤,٩٥٩) |
| المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ | ١٦,٤٢٣,٤٧٥ | ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ | ١٦,٤٢٣,٤٧٥ |
| الربح الأساسي و المخفف للسهم (درهم) | (٠,٠٥) | ١,٠٠ | ٠,٦٥ | (٠,٤٢) |

لم تصدر الشركة أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

## ٥ - إيرادات الاستثمارات

| | *فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر* | | *فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر* | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠٠٧ | ٢٠٠٦ | ٢٠٠٧ | ٢٠٠٦ |
| | درهم | درهم | درهم | درهم |
| تتألف إيرادات (خسائر) الاستثمارات من: | | | | |
| أرباح (خسائر) القيمة العادلة من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات | (٨٨٢,١١٩) | ١٥,٤٠٨,٧٢٨ | ٧,٥٨٣,٠٦٨ | (١٧,١٧٧,٤٠٠) |
| أرباح (خسائر) بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات | ١,٤٩٦,٨٧٤ | ٢,١٦٤,١٩٦ | ٥,١٤٧,١٧٥ | (٧,٢٢٠,٤٢٥) |
| أرباح من بيع استثمارات متوفرة للبيع | ٦٨٢,٤٧٣ | – | ٦٨٢,٤٧٣ | – |
| إيرادات من ودائع استثمارية | ٢٦٠,٨٦٧ | ٨٣٠,٨٩٤ | ٧٩١,٥٧٥ | ١,٠٠٨,٩٣٤ |
| إيرادات من الاستثمارات بصناديق عقارية | ٤٨٦,٤٩١ | ٢٥٩,٦٣٣ | ١,٠٤٠,٣٧٦ | ٨٠٦,١٦٠ |
| إيرادات من استثمارات بصناديق أخرى | ٩٣,٠٤٢ | – | ٢٧٦,٠٩٤ | – |
| أرباح أسهم مقبوضة | – | ٨٢٩,٥٥٣ | ٣,٨٢٦,٥٣٩ | ١,٣٢١,١٤١ |
| إيرادات مرابحة | – | ٢١,٥٥٠ | – | ٩١,٩٦٧ |
| إيرادات أخرى | ٢٥٠,٤٩٦ | – | ٤٦٤,٣٣٦ | – |
| تمويل استثمارات | (١,٢١٠,٣١١) | (٧٣٩,٦٨٦) | (٣,٤٩١,٧٣٢) | (٢,٧٩٤,٦٠٢) |
| | ١,١٧٧,٨١٣ | ١٨,٧٧٤,٨٦٨ | ١٦,٣١٩,٩٠٤ | (٢٣,٩٦٤,٢٢٥) |
| محملة إلى : | | | | |
| حاملي بوالص | ٦٨٠,٤٦٥ | ٥,٥٥٤,٨٣٢ | ٨,٨٧٤,٧٦٤ | (٧,٢٦٨,٣٤٤) |
| مساهمون | ٤٩٧,٣٤٨ | ١٣,٢٢٠,٠٣٦ | ٧,٤٤٥,١٤٠ | (١٦,٦٩٥,٨٨١) |
| | ١,١٧٧,٨١٣ | ١٨,٧٧٤,٨٦٨ | ١٦,٣١٩,٩٠٤ | (٢٣,٩٦٤,٢٢٥) |

تم تحميل خسائر الاستثمارات إلى المساهمين حسب نسبة الحقوق في بداية السنة إلى إجمالي الموجودات في نهاية السنة باستثناء أرباح الفترة الحالية والأثاث والمعدات ومكافأة نهاية الخدمة. وقد تم تحميل الإيرادات أو الخسائر المتبقية إلى حاملي البوالص . إن تحميل إيرادات وخسائر الاستثمارات إلى المساهمين وحاملي البوالص تتم الموافقة عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية على أساس سنوي.

## ٦- الاحتياطي القانوني

بموجب قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠ % من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني . لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال فترة التسعة أشهر لغاية ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ لان ذلك يستند على نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

## ٧- الاحتياطي العام

بموجب النظام الأساسي للشركة، ، يجب تحويل ١٠ % من الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي العام خلال فترة التسعة أشهر لغاية ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ لان ذلك يستند على نتائج السنة. هذا الاحتياطي قابل للتوزيع استنادا إلى توصية مجلس أعضاء الإدارة.

## ٨- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمون الرئيسيون (من ضمنهم بنك دبي الإسلامي ش.م.ع) وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للشركة والشركات التي تحت الرقابة أو الرقابة المشتركة أو التأثير الجوهري من قبل تلك الأطراف. كما أن عضو مجلس الإدارة المنتدب للشركة هو من مسؤولي الإدارة التنفيذيين في بنك السلام في السودان وبنك السلام في البحرين وبنك السلام في الجزائر. تؤخذ موافقة مجلس الإدارة على الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

خلال الفترة تم استثمار مبلغ ٢٠,٢ مليون درهم في أسهم بنك السلام – الجزائر من خلال طرف ذات علاقة.

## ٩- موسمية النتائج

بلغت أرباح الأسهم المقبوضة لاشيء و مبلغ ٣,٨٢٦,٥٣٩ درهم لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ على التوالي و مبلغ ٨٢٩,٥٥٣ درهم ومبلغ ١,٣٢١,١٤١ درهم لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ وهي ذات طبيعة موسمية.

## ١٠- الالتزامات

لدى الشركة التزامات بقيمة ١٣,١٩ مليون درهم بخصوص الاستثمار في الأوراق المالية. يتوجب على الشركة تسديد تلك المبالغ عند تقديم الطلبات من قبل الشركة المستثمر فيها.